

# **ANEXA CONDITII GENERALE DE FURNIZARE A SERVICIILOR**

## **NR. DE INREGISTRARE \_\_\_\_\_,**

## **LA CONTRACTUL NR. \_\_\_\_\_ DIN DATA DE \_\_\_\_\_**

### **1. DEFINITII**

Telekom Romania Communications S.A. („Telekom Romania”) este societatea pe actiuni cu sediul social in Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061, telefon 1234, fax 0219255, numar de ordine in Registrul Comertului J40/8926/1997, CUI/CIF RO427320, capital social subscris si varsat 318.464.490 RON, operator de date cu caracter personal nr. 292;

Aria de Acoperire reprezinta zona in care Telekom Romania pune la dispozitie publicului serviciile, in conformitate cu licentele si autorizatia detinuta pentru furnizarea Serviciilor Telekom Romania prin GSM/ GPRS/UMTS/EDGE/4G.

EDGE (Enhanced Data rates for Global Evolution) este o tehnologie ce permite conectarea permanenta la internet prin intermediul retelei radio.

UMTS (Eng. Sistem Universal pentru Telecomunicatiile Mobile) reprezinta o tehnologie de generatia a 3-a (3G) ce permite conectarea permanenta la internet prin intermediul retelei radio.

Cartela SIM reprezinta cartela oferita Clientului dupa semnarea Contractului si care, introdusa in Echipament, va permite conectarea la Retea si accesul la Serviciile furnizate de Telekom Romania.

Telekom Romania Mobile reprezinta societatea TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A., cu sediul in Splaiul Independentei nr. 319G, SEMA Parc, Cladirea Atrium House, etajele 1 si 2, sector 6, Bucuresti, inregistrata la Registrul Comertului cu nr. J40/433/1999, cod de inregistrare fiscala RO11952970.

GSM (Global System for Mobile Communications) inseamna standardul radio digital international creat de Institutul European pentru Standardele de Telecomunicatii. GSM este standardul digital 2G dominant pentru telefoanele mobile din intreaga lume.

MSISDN reprezinta numarul a carui folosinta este oferita Abonatului Clientului, fie de catre Telekom Romania, dupa semnarea Contractului, fie de catre un alt furnizor de servicii de comunicatii electronice, in cazul in care Clientul este portat in Reteaua Telekom Romania, pentru ca acesta sa foloseasca Serviciile furnizate de Telekom Romania.

Retea reprezinta reseaua de comunicatii electronice apartinand Telekom Romania si in care Telekom Romania opereaza in conformitate cu autorizatiile si licentele sale sau reseaua apartinand unui partener Telekom Romania, utilizata de Telekom Romania, prin intermediul careia acesta din urma a dobandit dreptul de a furniza Serviciile.

Serviciul Roaming reprezinta Serviciul care permite Clientului sa primeasca si sa efectueze convorbiri si/sau transmisii de date sau mesaje scrise cand se afla in strainatate, daca se afla in aria de acoperire apartinand unui operator cu care Telekom Romania a incheiat un contract in acest sens. Lista actualizata a tarilor si operatorilor in retelele carora este posibila folosirea acestui serviciu va fi pusa la dispozitie la solicitarea expresa a Abonatului Clientului prin 1234, apel gratuit din Retea si din reseaua Telekom Romania Mobile.

Clientul care are Serviciul de Roaming activ poate opta pentru servicii de voce, SMS si comunicatii de date in roaming reglementate, furnizate ca pachet de catre oricare dintre furnizori alternativi de servicii de roaming care au incheiat contracte cu Telekom Romania. Trecerea la un furnizor alternativ de servicii de roaming sau intre furnizori de servicii de roaming se realizeaza prin introducerea de catre Client a unei cereri la furnizorul alternativ de roaming si se proceseaza in termen de maxim 1 zi lucratoare (24h) de la data la care Telekom Romania a primit solicitarea furnizorului alternativ de servicii de roaming; trecerea este posibila in cadrul oricarui plan tarifar. Prevederile Contractului cu privire la serviciile de roaming se suspenda pe perioada in care Clientul a optat pentru un alt furnizor alternativ de roaming si se aplica automat, fara alte formalitati, ori de cate ori Telekom Romania furnizeaza serviciile de roaming. Inetarea sau suspendarea Contractului are drept consecinta inetarea serviciilor de roaming furnizate de catre furnizorii alternativi de servicii de roaming. Telekom Romania, in calitate de furnizor donor, nu percepe nicio taxa de transfer. In cazul schimbarii furnizorului national, noul furnizor national nu are obligatia de a asigura suport pentru serviciile de roaming furnizate de un anumit furnizor alternativ de servicii de roaming. Informatii actualizate cu privire la furnizorii alternativi de servicii de roaming parteneri Telekom Romania si alte detalii sunt disponibile apeland Serviciul de Relatii cu Clientii gratuit la numarul 1234 sau in magazinele Telekom Romania.

SMS ofera posibilitatea de a comunica prin transmiterea si primirea de mesaje scrise de pana la 160 de caractere (inclusiv semnele de ortografie, cifrele, spatiile si alte simboluri).

Data Activarii - data la care Clientul incepe sa aiba efectiv acces la Serviciu, afara de cazul in care aceasta data a fost consemnata intr-un document semnat de ambele parti Data Activarii Pachetului de Servicii este data la care Clientul incepe sa aiba acces la Pachetul de Servicii achizitionat, fiind data la care este activat ultimul Serviciu din Pachetul de Servicii. Data Activarii Pachetului de Servicii marcheaza, totodata, momentul de la care curge Perioada minima in privinta Pachetului de Servicii, precum si momentul de

### **TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.**

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,  
RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |  
CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

la care Clientul datoreaza Abonamentul aferent Pachetului de Servicii. Cu toate acestea, dat fiind ca intre Data Activarii Serviciului voce/date Telekom Romania si Data Activarii Pachetului de Servicii Clientul poate efectua convorbiri/efectua trafic de date, Clientul datoreaza contravaloarea acelor convorbiri/traficului de date (care nu sunt incluse in Abonamentul aferent Pachetului de Servicii), efectuate inainte de Data Activarii intregului Pachet de Servicii. Obligatia Telekom Romania de a furniza Serviciul de voce mobila/date mobile nu implica si obligatia de a furniza terminalul aferent; aceasta este responsabilitatea exclusiva a Clientului, si in toate cazurile Data Activarii Serviciului de voce mobila/date mobile este data de data furnizarii Cartelei SIM catre Client, indiferent de momentul la care Clientul alege sa conecteze Cartela SIM la un terminal corespunzator.

Conditii Specifice – fiecare Anexa la Contract continand Specificatiile Tehnico Comerciale privind furnizarea unui Serviciu si care contine conditiile comerciale si tehnice privind furnizarea Serviciului;

Echipament – orice dispozitiv sau echipament necesar furnizarii Serviciului/Serviciilor, pus la dispozitia Clientului de catre Telekom Romania fie prin vanzare (cu plata integrala), fie prin acordarea dreptului de folosinta asupra acestora, contra cost (prin inchiriere) sau in mod gratuit (in custodie);

Informatii Confidentiale - orice informatii confidentiale, private sau cu caracter de secret comercial, marcate sau nu sau in alt mod desemnate cu titlu confidential, sub forma electronica, de document sau alta forma, si includ, fara limitare, informatii care nu sunt cunoscute public privind finante, clienti actuali si potentiali, identitati comercianti, planuri de afaceri si marketing, propuneri, proiecte, previziuni, angajati si compensatii, desene, manuale, inventii, cereri de brevet, informatii de proces si fabricatie, planuri si rezultate cercetare, programe computer, baze de date, programe software, grafice de flux, specificatii, date tehnice, informatii stiintifice si tehnice, rezultate testari, studii de piata, know-how-ul aferent oricarora din cele de mai sus. Prevederile Contractului, precum si informatiile si datele furnizate inainte, in timpul sau ca urmare a finalizarii sau incetarii Contractului sunt de asemenea incluse in cadrul Informatiilor Confidentiale. Informatiile Confidentiale includ atat informatii aferente partilor, cat si informatii primite de catre oricare dintre parti de la terti, pe care partea receptoare este obligata sa le pastreze confidentiale;

Lista de tarife este documentul cuprinzand tarifele percepute de Telekom Romania pentru furnizarea Pachetului de Servicii si pretul folosintei/de vanzare a Echipamentelor, si modalitatea de aplicare a acestora. Lista de tarife poate fi consultata pe [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro), la 1234 – Serviciul Vanzari si Relatii cu Clientii (apel gratuit din reseaua Telekom Romania si din reseaua Telekom Romania Mobile) si in orice magazin Telekom Romania/partener Telekom Romania. Tarifele care nu sunt expres mentionate in Contract sunt prevazute in Lista de tarife. Convorbirile sunt tarificate la tarifele din Lista de tarife in vigoare la data efectuarii apelului.

Utilizator final este reprezintă persoana fizică desemnată de Client să beneficieze, în tot sau în parte, de Serviciile de voce mobila/date mobile contractate de Client prin Contract, aflate de regula intr-o relatie de prepusenie fata de Client.

Locatie – adresa Clientului unde Clientul este autorizat sa receptioneze Serviciul si unde va fi instalat Echipamentul (daca este cazul);

Perioada Minima Initiala – perioada minima de valabilitate a Contractului in privinta unui Serviciu, prevazuta in Conditiiile Specifice; Punct Terminal de Retea - punctul fizic la care Clientului ii este furnizat accesul la reseaua Telekom Romania si care demarcheaza proprietatea si domeniul de responsabilitate al Telekom Romania de cel al Clientului; Punctul Terminal de Retea este determinat in functie de conditiile tehnice de furnizare a Serviciului;

Serviciu - orice serviciu furnizat de Telekom Romania in baza Contractului (ex.: o singura linie telefonica; un singur serviciu acces la Internet);

Serviciu-Suport – orice Serviciu de furnizarea caruia depinde furnizarea unui alt Serviciu (ex. serviciul telefonic este Serviciu-Suport pentru Serviciul ADSL);

Tarif de Abonament Lunar - suma fixa de bani datorata lunar de catre Client catre Telekom Romania, in schimbul dreptului Clientului de a folosi Serviciul pe durata Contractului;

Teritoriu – teritoriul Romaniei;

Zi – zi calendaristica, daca nu se prevede altfel in Contract.

## **2. OBIECTUL CONTRACTULUI**

2.1. Obiectul Contractului consta in furnizarea Serviciului/Serviciilor de catre Telekom Romania catre Client, in conditiile stabilite in Contract.

## **3. DURATA CONTRACTULUI**

3.1 Pentru fiecare Serviciu, Contractul se incheie pe Perioada Minima Initiala si se prelungeste automat pentru perioade succesive de cate 1 (un) an, cu exceptia cazului in care oricare dintre parti notifica cu cel putin 30 de zile inainte de expirarea termenului, intentia sa de a nu mai continua Contractul pentru Serviciul respectiv.

3.2 Daca nu se prevede altfel in Conditiiile Specifice, Contractul intra in vigoare la data semnarii sale de catre ambele parti.

## **4. GARANTIE. PLATI INTERMEDIARE**

4.1 La semnarea/pe parcursul Contractului, Telekom Romania poate solicita Clientului o garantie si/sau efectuarea unei plati intermediare.

### **TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.**

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,

RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |

CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

4.2 Garania este o suma in lei, nepurtatoare de dobanda, platita de catre Client in contul Telekom Romania Communications S.A., pana la data indicata de Telekom Romania, reprezentand echivalentul a \_\_\_\_\_\*), care va putea fi solicitata daca: (i) platile aferente unui Serviciu nu au fost efectuate la timp; (ii) Clientul figureaza pe liste publice de datornici; (iii) Clientul are debite fata de Telekom Romania la data incheierii Contractului pentru un anumit Serviciu.

\*) A se introduce suma exacta pentru care se dorese constituirea garantiei in functie de complexitatea Serviciului si solvabilitatea Clientului.

4.3 Daca Clientul nu constituie garantia pana la data solicitata, Telekom Romania are dreptul, la discreția sa, fie sa suspende, in tot sau in parte, furnizarea Serviciilor, fie sa considere Contractul incetat de plin drept, fara interventia instantei sau alta formalitate.

4.4 Telekom Romania va putea deduce din garantie datoriile scadente ale Clientului. In termen de 5 zile de la efectuarea deducerii, Telekom Romania va notifica Clientul in acest sens si ii va putea impune sa reintregeasca garantia. Daca valoarea garantiei nu este reintregita in termenul specificat de Telekom Romania, se va aplica art. 4.3.

4.5 Suma ramasa dupa eventualele deduceri efectuate de Telekom Romania conform art. 4.4 va fi restituita Clientului in 3 luni de la incetarea situatiei ce a determinat constituirea garantiei.

4.6 Inainte de emiterea unei facturi, daca se constata o crestere brusca a traficului comparativ cu media traficului realizat de Client pe 3 luni anterioare, Telekom Romania are dreptul de a solicita plata Serviciilor furnizate pana la acea data, iar Clientul are obligatia de a le plati pana la termenul indicat. Plata va fi efectuata fie pe baza unei facturi separate emise de Telekom Romania, fie sumele vor fi evidentiata intr-o factura ulterioara emisa de Telekom Romania Communications S.A. pentru Serviciu. Totodata, Telekom Romania are dreptul de a suspenda furnizarea Serviciilor, total sau partial, pana la data confirmarii efectuării plății solicitate Clientului.

## **5. TARIFE. FACTURARE. PLATA SERVICIILOR**

5.1 Serviciile se vor factura lunar. Factura va contine contravaloarea Serviciilor din luna anterioara si Tariful de Abonament Lunar pentru luna in curs.

5.2 Prima factura va contine, pe langa elementele mentionate la art. 5.1, Tariful de Abonament Lunar corespunzator perioadei dintre Data Activarii si prima zi a perioadei de facturare a Serviciilor precum si tariful de activare a Serviciului (daca este cazul).

5.3 Plata Serviciilor se face pe baza facturii emise de Telekom Romania Communications S.A., trimisa in plic fara confirmare de primire, la adresa indicata de Client.

5.4 Tarifele aferente Serviciilor sunt cele mentionate in Condițiile Specifice si, daca acestea nu prevad altfel, tarifele sunt exprimate in Euro si nu includ TVA. Plata se face in lei, la cursul de schimb Leu/Euro comunicat de BNR si in scris pe factura.

5.5 Telekom Romania se obliga sa expedieze factura inainte de scadenta, dar nu raspunde de neprimirea acesteia de Client din motive independente de Telekom Romania. Clientul care reclama neprimirea facturii nu este exonerat de la plata sumelor datorate, avand obligatia de a se interesa asupra sumei de plata, apeland 1234 (apel gratuit din rețelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile), 0214041234 din alte rețele nationale (tarif normal) sau la magazinele Telekom Romania. La cerere, Clientul va primi gratuit un duplicat al facturii.

5.6 Clientul va achita contravaloarea facturii pana la termenul scadent mentionat in factura. Termenul maxim de plata a facturii este de 22 zile de la data emiterii facturii, daca nu se prevede altfel in Condițiile Specifice.

5.7 In caz de neplata a facturii pana la expirarea termenului scadent, Clientul va fi de drept in intarziere, fara a fi necesara indeplinirea vreunei formalitati, si va datora penalitati de intarziere de 0,15%/zi pentru primele 15 zile de intarziere, si de 0,35%/zi pentru urmatoarele 45 de zile de intarziere, calculate asupra valorii totale a facturii, pana la achitarea integrala a sumelor datorate. Totalul majorarilor de intarziere poate depasi cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.

5.8 Daca Clientul intarzie plata facturii mai mult de 15 zile de la scadenta, Telekom Romania isi rezerva dreptul de a suspenda fie numai furnizarea Serviciului in cauza, fie furnizarea tuturor Serviciilor furnizate in baza acestui Contract. Furnizarea Serviciului/Serviciilor va fi reluata in ziua lucratoare urmatoare celei in care sumele datorate au fost integral achitate, Telekom Romania putand percepe un tarif de reluare a furnizării Serviciului/Serviciilor. Pentru perioada intarzierii la plata se vor percepe penalitatile prevazute in Contract.

5.9 Daca Clientul intarzie plata facturii pentru unul/mai multe Servicii mai mult de 60 de zile de la scadenta, Telekom Romania are dreptul de a rezilia Contractul de plin drept in privinta celui Serviciu, fara a fi nevoie de interventia instantei sau indeplinirea vreunei formalitati prealabile.

5.10 Daca Clientul achita partial sumele din factura, se vor stinge mai intai majorarile pentru neplata facturii la termen (daca este cazul), apoi debitele aferente Serviciilor furnizate, in ordinea aparitiei lor.

5.11 Telekom Romania are dreptul de a compensa sumele datorate Clientului cu cele datorate de catre Client (incluzand eventualele daune-interese, discount-uri sau alte beneficii acordate acestuia). Compensarea va viza sumele datorate in baza Contractului.

5.12 Obligatia Clientului de a plati factura se considera realizata la data creditarii contului Telekom Romania Communications S.A.

5.13 Telekom Romania va restitui Clientului sumele necuvenite incasate de la acesta, umare a erorii Telekom Romania, prin creditare, cu evidentiare in factura emisa in luna urmatoare celei constatarii erorii.

### **TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.**

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,

RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |

CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

- 5.14 Sumele datorate de Client si nefacturate din cauza unei erori a Telekom Romania vor fi evidentiata in factura emisa in luna urmatoare celei constatarii erorii si vor fi achitate de Client pana la termenul scadent mentionat in aceasta factura.
- 5.15 Reclamatiiile privind factura se vor face in maximum 30 de zile de la emiterea facturii, prin scrisoare recomandata, fax sau apeland 1234 (apel gratuit din retelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile) sau 0214041234 din alte retele nationale (tarif normal). La expirarea acestei perioade suma facturata se considera acceptata la plata. Reclamatia trebuie sa contina Serviciile facturate reclamate, suma si/sau apelurile contestate.
- 5.16 Reclamatia nu suspenda obligatia de plata a Clientului. Telekom Romania va raspunde la reclamatie in 30 de zile de la data inregistrarii acesteia. Daca reclamatia se dovedeste justificata, Telekom Romania va restitui Clientului sumele incasate in plus, prin creditare cu evidentiere in factura/facturile emisa/emise in luna/lunile urmatoare celei in care raspunsul a fost comunicat.

## **6. FUNCTIONAREA SERVICIULUI**

- 6.1 Telekom Romania este singurul autorizat sa execute lucrari de reparatii si intretinere in retea sa de comunicatii electronice, pana la Punctul Terminal de Retea (inclusiv). Telekom Romania raspunde pentru furnizarea Serviciului numai pana la Punctul Terminal de Retea, nu si pentru defectiunile aparute dincolo de acesta. La solicitarea Clientului, Telekom Romania poate remedia, contra cost, defectiunile aparute dincolo de Punctul Terminal de Retea.
- 6.2 Daca nu se prevede altfel in Contract, Serviciile Telekom Romania de acces la internet la puncte fixe si puncte mobile sunt de tip "best effort", caracteristicile tehnice si parametri de calitate comunicati in descrierile acestor Servicii din Contract fiind masurati in conditii ideale. Caracteristicile acestor Servicii pot diferi de la caz la caz, in deosebi in functie de gradul de incarcare a retelei sau starea tehnica a infrastructurii fizice de acces. Niciuna dintre obligatiile privind accesul, viteza si calitatea Serviciilor nu reprezinta o obligatie de rezultat a Telekom Romania. Cu exceptia cazurilor expres mentionate in Contract, neindeplinirea parametrilor de calitate sau a caracteristicilor comunicate pentru Servicii nu atrage plata niciunei penalitati de catre Telekom Romania sau acordarea niciunei reduceri la Abonament. Prin semnarea Contractului, Clientul accepta furnizarea Serviciilor in aceste conditii. Valorile parametrilor aferenti indicatorilor de calitate administrativi pentru furnizarea Serviciului Telekom Romania de acces la internet, precum si procedura privind masurarea acestor parametri se gasesc pe pagina de internet: <http://www.telekom.ro/calitate-internet/>.
- 6.3 Daca nu se prevede altfel in Contract, Telekom Romania se obliga sa remedieze in mod gratuit deranjamentele tehnice de functionare aparute in retea sa exclusiv din culpa sa, astfel incat sa restabileasca furnizarea oricarui Serviciu in maximum 48 de ore de la inregistrarea deranjamentelor, daca nu este prevazut un alt termen in Conditile Comerciale, in cazul Serviciului de voce mobila/date mobile, Telekom Romania este obligat sa analizeze reclamatia si cererile Clientului, si sa le raspunda, in conformitate cu termenii prezentului Contract, in termen de cel mult 30 de zile de la data inregistrarii lor.
- 6.4 Daca nu se prevede altfel in Contract, daca Telekom Romania nu restabileste deranjamentele in termenul de la art. 6.2. (umare a culpei sale exclusive), ii va rambursa Clientului, la cererea acestuia, Tariful de Abonament Lunar aferent Serviciului afectat, in cota fractionara, corespunzator perioadei de nefunctionare. Restituirea sumelor pentru perioada de nefunctionare a Serviciului se face prin creditare cu valoarea in lei, evidentiata in factura din luna urmatoare.
- 6.5 Telekom Romania are dreptul de a suspenda pentru maximum 15 zile furnizarea, in tot sau in parte, a Serviciilor, in vederea efectuarii de lucrari de intretinere sau dezvoltare a retelei sale, notificand Clientul cu privire la o astfel de intrerupere cu cel putin 15 zile inainte. Telekom Romania va restitui Clientului Tariful de Abonament Lunar, in cota fractionara, corespunzator perioadei de nefunctionare a Serviciului afectat, prin creditare cu valoarea in lei, evidentiata in factura din luna urmatoare.
- 6.6 Clientul va permite personalului Telekom Romania accesul la locatiile unde sunt plasate/urmeaza a fi instalate diferite elemente ale retelei Telekom Romania si/sau Echipamentele, in scopul instalarii, intretinerii, verificarii sau desfiintarii Serviciilor si/sau Echipamentelor. Clientul va obtine toate acele autorizari necesare furnizarii Serviciilor, a caror obligatie de obtinere ii revine potrivit legii.
- 6.7 Clientul nu va interveni asupra lucrarilor realizate de Telekom Romania in vederea furnizarii Serviciilor. Clientul va realiza, pe cheltuiala sa, amenajarea spatiului si aducerea in starea initiala (daca este cazul) dupa efectuarea lucrarilor pentru instalarea/dezinstalarea Echipamentelor. Clientul va suporta si va plati contravaloarea energiei electrice consumate de Echipamente.
- 6.8 Daca un Serviciu nu poate fi activat, din motive de natura tehnica, in termenul prevazut in Contract, oricare parte poate denunta unilateral Contractul in privinta Serviciului respectiv cu o notificare prealabila de 5 zile, niciuna dintre parti nedatorand daune-interese.
- 6.9 Telekom Romania nu raspunde fata de Client in cazul in care portarea Clientului din retea a unui alt furnizor de servicii de comunicatii electronice in Retea, nu se poate realiza din motive ce nu depind de sau nu se afla sub controlul Telekom Romania si Clientul nu a cerut, prin selectarea optiunii corespunzatoare prevazuta in cererea de portare, continuarea furnizarii serviciilor de comunicatii electronice prin intermediul numerelor temporare; in acest caz, Contractul va inceta.
- 6.10 Clientul declara ca a fost informat si a acceptat faptul ca viteza de transfer a datelor, inclusiv viteza minima de transfer a datelor pentru Serviciul de date mobile nu este garantata de Telekom Romania deoarece aceasta depinde de factori externi, precum retelele de internet ale altor operatori, conexiunea la internet a serverelor accesate, calculatoarele accesate (de exemplu,

### **TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.**

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,  
RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |  
CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

calculatoare dotate cu porturi USB 1.0 avand o rata de transfer a datelor limitata la 1,5 Mbps, prin standardul constructiv), tipul de echipament folosit pentru transmitia de date, tehnologia utilizata (GPRS/EDGE/UMTS/4G), receptia intro anumita locatie, propagarea undelor radio, distanta fata de statia de emisie - receptie, numarul de utilizatori conectati simultan la aceeasi celula, aplicatiile utilizate pentru transmitia de date etc. De asemenea, viteza de transfer a datelor este diferita in functie de Serviciul de date mobile achizitionat si/sau extraoptiunea achizitionata si activata.

## **7. SUSPENDAREA FURNIZARII SERVICIILOR**

7.1 Furnizarea Serviciilor poate fi suspendata in cazurile mentionate in Contract.

7.2 Daca nu se prevede altfel in Conditiiile Specifice, neplata contravalorii Serviciilor-Suport va duce la suspendarea/incetarea automata a furnizarii atat a Serviciilor-Suport, cat si a Serviciilor a caror furnizare depinde de Serviciile-Suport.

7.3 Daca se constata ca Clientul a furnizat informatii/documente eronate/falsificate care au stat la baza incheierii Contractului/unui act aditional privind Serviciile, Telekom Romania isi rezerva dreptul de a suspenda furnizarea Serviciilor sau de a rezilia Contractul de plin drept, fara a fi necesara interventia instantei sau orice alta formalitate prealabila.

7.4 Pentru perioada in care furnizarea Serviciilor este suspendata pentru culpa Clientului, acesta va ramane obligat la plata Tarifului de Abonament Lunar aferent acelei perioade si a oricaror alte tarife aplicabile. La reluarea furnizarii Serviciului/Serviciilor, Telekom Romania va putea percepe un tarif de reluare a furnizarii Serviciului/Serviciilor.

## **8. FRAUDA**

8.1 Clientul declara in mod expres ca intelege ca Serviciile ii sunt destinate si furnizate numai in calitatea sa de utilizator final si numai pentru scopurile mentionate in Contract. Revanzarea Serviciilor, incluzand utilizarea acestora in vederea furnizarii de servicii de comunicatii electronice catre terti (contra cost sau gratuit) si/sau utilizarea acestora pentru transferul de trafic in retea fixa Telekom Romania si/sau alte retele (ex. transferuri de apeluri nationale/internationale in retea fixa Telekom Romania si/sau alte retele), precum si utilizarea Serviciilor de catre Client in alte scopuri decat cele din Contract si/sau utilizarea acestora cu incalcarea legii, este considerata activitate frauduloasa.

8.2 Daca identifica o activitate frauduloasa savarsita de Client, Telekom Romania are dreptul: a) de a suspenda furnizarea Serviciilor sau de a rezilia Contractul de plin drept, cu daune-interese, fara a fi necesara interventia instantei sau orice alta formalitate prealabila; si/sau b) de a refuza furnizarea unui nou Serviciu Clientului sau de a conditiona furnizarea acestuia de constituirea unei garantii; si/ sau c) de a retrage orice forma de beneficii oferite Clientului.

8.3 De asemenea, Clientul înțelege și acceptă că îi sunt interzise, fiind activitati frauduloase: (i) expedierea de mesaje nesolicitate (incluzând date, informații, text, muzică, sunet, imagini, grafice, materiale video, programe sau alte materiale) sau afișarea de mesaje de tip pachete de reclame comerciale sau anunțuri de informații (în general mesaje de tip Spam), Clientul fiind singurul răspunzător pentru expedierea sau afișarea unor astfel de mesaje; (ii) continuarea expedierii de mesaje electronice către un adresant care a indicat că nu dorește să mai primească asemenea mesaje; (iii) expedierea sau afișarea de mesaje care conțin viruși și/sau „cai troieni”, mesaje ilegale sau expedierea sau afișarea de mesaje indecente, obscene sau pornografice, cu încălcarea prevederilor legale în vigoare; (iv) expedierea sau afișarea de mesaje care violează dreptul de proprietate intelectuală sau industrială Telekom Romania, a unui terț sau de mesaje conținând informații pentru care Clientul nu are dreptul legal de transmitere sau difuzare în orice condiții, conform oricărei legi aplicabile.

## **9. ECHIPAMENTE**

9.1 Clientul se obliga sa foloseasca in retea numai echipamente terminale a caror conformitate este recunoscuta potrivit legii.

9.2 Daca pentru receptionarea Serviciilor Clientul are nevoie de Echipamente, Telekom Romania i le va furniza conform Conditiiilor Specifice, si prin incheierea unui proces-verbal de predare-primire.

9.3 Daca Echipamentul este pus la dispozitia Clientului prin inchiriere/in custodie sau daca ii este vandut in rate, Telekom Romania este si ramane unicul proprietar al Echipamentului pe intreaga durata a inchirierii/custodiei, respectiv pana la achitarea integrala a pretului/ultimei rate.

9.4 Clientul nu va transfera in niciun fel dreptul de a folosi Echipamentul inchiriat/dat in custodie catre o terta parte, pe durata inchirierii/ custodiei, respectiv pana la achitarea ultimei rate.

9.5 Pe perioada inchirierii/custodiei/pana la achitarea ultimei rate, Clientul nu va interveni si nu va permite vreunei terte parti sa intervina, in niciun fel, asupra Echipamentului, si nu ii va produce deteriorari. In caz contrar, Clientul va suporta contravaloarea reparatiilor efectuate de Telekom Romania, iar daca acesta decide inlocuirea unui/mai multor Echipamente, Clientul va plati contravaloarea acestuia/acestora la valoarea valabila la data inlocuirii (mentionata in Lista de Tarife).

9.6 Clientul se obliga sa restituie in stare de functionare Echipamentele inchiriate/date in custodie, in 5 zile lucratoare de la data incetarii furnizarii Serviciilor, in caz contrar fiind obligat la plata Echipamentelor la valoarea valabila la data incetarii furnizarii Serviciilor (mentionata in Lista de Tarife).

## **TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.**

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,  
RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |  
CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

9.7 Clientul va suporta toate riscurile legate de pierirea Echipamentului pe perioada inchirierii/custodiei/pana la achitarea ultimei rate, inclusiv pentru cazuri fortuite.

9.8 Clientul se obliga sa utilizeze Echipamentele in mod corespunzator, in conformitate cu documentatia oferita si cu scopurile indicate de sau asumate in mod corespunzator in Contract. In cazul incalcarii acestei obligatii, Clientul va despagubi integral Telekom Romania pentru orice si toate actiunile, pretentiile, cererile, costurile directe, taxele, procedurile si cheltuielile, acordate in final printr-un ordin/decizie a instantei, care rezulta din sau sunt in legatura cu, sau care sunt suportate de Telekom Romania din cauza, incalcarii sau presupusei incalcarii a acestor drepturi prin utilizarea de catre Client a Echipamentelor contrar documentatiei oferite si/sau scopurilor indicate de sau asumate in mod corespunzator in Contract.

9.9 Daca Clientul nu efectueaza plata valorii Echipamentelor deteriorate sau distruse de Client sau din vina Clientului in conditiile Contractului, Clientul va fi obligat sa plateasca catre Telekom Romania penalitati de 0,1% pe zi de intarziere din valoarea de piata a Echipamentelor respective, astfel cum aceasta valoare este notificata in scris de catre Telekom Romania.

## 10. MODIFICAREA CONTRACTULUI

10.1 Modificarea Contractului se va realiza numai cu acordul scris al Partilor, prin act aditional. Partea care solicita modificarea va notifica partenerul, cu maximum 15 zile calendaristice inainte de data propusa pentru negocieri.

10.2 Fara a contraveni art. 10.1, in cazul in care Telekom Romania isi modifica politica comerciala, intentionand, astfel, modificarea tarifelor,

penalitatilor, a modalitatii de aplicare, etc., Telekom Romania va notifica Clientul asupra intentiei de modificare a acestor elemente, cu 30 de zile inainte de aplicarea modificarii.

10.3 Daca Clientul nu este de acord cu o modificare operata potrivit art. 10.2, va avea dreptul de a solicita incetarea Contractului pentru Serviciul(iile) supus(e) modificarii, printr-o notificare scrisa ce trebuie sa ajunga la Telekom Romania cu cel putin 10 zile inainte de data aplicarii modificarii, caz in care niciuna dintre Parti nu va datora daune-interese. Clientul nu va abuza de dreptul acordat potrivit art. 10.2 (ex. modificarea este in avantajul Clientului).

10.4 In lipsa notificarii date de catre Client, modificarile se vor aplica de plin drept de la data notificata de Telekom Romania ca intentionata pentru aplicare.

10.5 Daca Clientul solicita modificarea caracteristicilor Serviciului conform optiunilor tehnice prezentate de Telekom Romania la momentul solicitarii, si modificarea nu va putea fi activata in temenul prevazut in actul aditional aferent, din motive de natura tehnica, Serviciul va fi funizat la parametrii contractati anterior semnarii actului aditional, conform temenilor si conditiilor din Contract, in privinta acelei optiuni care nu poate fi activata potrivit respectivului act aditional, Clientul nefiind indreptatit la rezilierea Contractului si Telekom Romania nedatorand daune-interese pentru o astfel de imposibilitate. Totodata, nefurnizarea Serviciului conform optiunii care nu poate fi activata nu aduce atingere furnizarii Serviciului conform noilor parametri aferenti optiunilor care pot fi activate potrivit respectivului act aditional.

## 11. INFORMATII CONFIDENTIALE

11.1 Toate Informatiile Confidentiale dezvaluite de partea care dezvaluie informatii catre partea receptoare in temeiul prezentei Anexe sunt si vor ramane proprietatea partii care dezvaluie informatiile.

11.2 Partea receptoare, in nici un moment fara avizul prealabil scris al partii care dezvaluie informatii: (i) nu va utiliza nici una dintre Informatiile Confidentiale altfel decat in scopul permis asa cum rezulta din Contract; si (ii) nu va dezvalui niciuna dintre Informatiile Confidentiale niciunui tert, cu exceptia acelor salariatii/consultanti carora li se solicita pe parcursul atributiilor lor sa le primeasca si sa le foloseasca in scopul permis asa cum rezulta din Contract; si (iii) nu va permite si se va asigura niciunui tert sa actioneze cu privire la sau sa utilizeze niciuna dintre Informatiile Confidentiale, indiferent daca acest tert cunoaste sau nu aceste Informatii Confidentiale.

11.3 Nicio informatie nu va fi supusa nici unor restrictii de dezvaluire sau utilizare conform Contractului, informatii care: (i) sunt sau devin publice altfel decat din culpa partii receptoare sau a oricarui dintre salariatii sai; sau (ii) sunt deja in mod legal in posesia partii receptoare inainte de dezvaluirea lor acestuia de catre partea care dezvaluie informatii si sunt sau devin libere de orice restrictie cu privire la dezvaluirea sau utilizarea lor ulterioara de catre partea receptoare; sau (iii) devin ulterior in mod legal disponibile partii receptoare altfel decat din partea partii care dezvaluie informatii (sau a unei persoane cu o datorie de confidentialitate fata de partea care dezvaluie informatii cu privire la aceste informatii).

11.4 Prevederile prezentului Articol 11 vor ramane in vigoare pe o perioada de 3 (trei) ani dupa incetarea, din orice motiv, a Contractului.

## 12. INCETAREA CONTRACTULUI

12.1 Oricare parte poate rezilia prezentul Contract imediat prin notificare scrisa, fara interventia instantei sau alte formalitati in acest sens, daca cealalta parte: (i) inceteaza sa desfasoare activitati sau o parte semnificativa din activitatea sa, sau intra in incapacitate de plata a datorilor restante; sau (ii) devine insolventa sau intra in faliment, intra in lichidare, sau un lichidator, administrator, lichidator

### TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,

RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |

CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

administrativ, custode sau functionar similar este numit in legatura cu aceasta sau pentru oricare dintre activele sale sau inaintea sau ameninta cu orice actiune similara impotriva celor de mai sus in orice jurisdictie.

12.2 Daca o parte nu-si indeplineste obligatiile, cealalta parte este indreptatita sa considere Contractul incetat de plin drept, cu daune-interese, pentru Serviciile in privinta carora nu a fost respectat Contractul, fara interventia instantei sau indeplinirea vreunei alte formalitati.

12.3 Daca nu se prevede altfel in Conditii Comerciale, rezilierea va opera pe baza unei notificari prealabile de 30 de zile adresate partii in culpa. Contractul va inceta de plin drept in prima zi a lunii urmatoare celei in care acest termen se implineste, daca partea in culpa nu a inlaturat, pana la implinirea termenului, situatia ce a atras notificarea de reziliere.

12.4 Daca Contractul inceteaza, altfel decat din culpa Telekom Romania si decat potrivit art. 10.3 si 12.1, pentru unul sau mai multe Servicii, inainte de expirarea Perioadei Minime Initiale, Clientul va fi obligat la plata tarifului de incetare prevazut in Conditii Specifice. Clientul nu va datora tariful de incetare daca Contractul inceteaza, pentru unul sau mai multe Servicii, inainte de expirarea Perioadei Minime Initiale, in oricare din cazurile: (i) Clientul instraineaza Locatia si solicita Serviciul la noua Locatie, indiferent daca Telekom Romania are sau nu solutie tehnica pentru furnizarea Serviciului la noua Locatie; (ii) Clientul solicita schimbarea titularului si Telekom Romania incheie un contract pentru Serviciul respectiv cu noul titular; sau (iii) Serviciul a fost activat dintr-o eroare.

12.5 Incetarea Contractului in privinta Serviciilor-Suport va atrage incetarea Contractului si in privinta Serviciilor a caror furnizare depinde de furnizarea Serviciilor-Suport.

12.6 In cazul incetarii prezentului Contract de catre o parte, din cauza incalcarii de catre cealalta parte a obligatiei asumate, partea care nu este in culpa va fi indreptatita sa-si realizeze toate drepturile si sa ia toate masurile disponibile prevazute prin Contract sau conform legii in vigoare.

12.7 In cazul in care incetarea Contractului are loc ca urmare a intarzierii indeplinirii obligatiei asumate, daunele pretinse vor fi in plus fata de penalitatile de intarziere.

12.8 Incetarea prezentului Contract din orice motiv nu va afecta obligatiile prevazute in art. 11, care vor ramane in vigoare in mod expres dupa incetarea acestui Contract. Incetarea prezentului Contract, din orice motiv, nu va afecta ramanerea in vigoare a oricarei alte prevederi, care conform unei interpretari rezonabile se are in vedere sa ramana sau sa intre in vigoare in momentul incetarii Contractului; aceste prevederi vor ramane in vigoare in mod expres dupa incetarea prezentului Contract. Incetarea acestui Contract din orice motiv nu va afecta drepturile sau obligatiile partilor asumate inainte de data incetarii, cu exceptia cazului in care partile convin altfel in scris.

12.8 In momentul incetarii prezentului Contract din orice motiv, partea receptoare, in termen de 10 (zece) zile de la incetare, va furniza partii care a dezvaluit informatii toate Informatiile Confidentiale care se afla in posesia sau controlul sau, legate de obiectul Contractului, sau, la cererea partii care a dezvaluit informatii, va distruge informatiile, cu exceptia copiei unui dosar care va fi returnata partii care a dezvaluit informatii, impreuna cu o declaratie semnata a partii receptoare, care atesta aceasta distrugere.

12.9 Daca nu se prevede altfel in Contract, Telekom Romania nu va fi raspunzator fata de Client pentru daune indirecte (ex: beneficiul nerealizat, pierderi de profit, de date, de Clienti, afectarea reputatiei, pierderea de oportunitati de afaceri).

12.10 Daca nu se prevede altfel in Contract, incetarea umare a unei denuntari unilaterale (cu exceptia Portarii, cand se va urma procedura legala, si a cazurilor de la 7.1 de mai sus) va opera cu o notificare prealabila de 30 de zile, Contractul incetand de plin drept in prima zi a lunii urmatoare celei in care termenul de 30 de zile se implineste.

12.11 Contractul se considera incetat la initiativa Clientului si atunci cand Clientul care: (i) a facut o cerere de Portare in Reteaua Telekom Romania, si (ii) nu a cerut, prin selectarea optiunii corespunzatoare prevazuta in cererea de portare, continuarea furnizarii serviciilor de comunicatii electronice prin intermediul numerelor temporare, a solicitat in scris anularea cererii sale de Portare, in conditiile si termenul stabilit de lege si conform procedurii de portare. Depunerea cererii de anulare a portarii in termenul prevazut de lege si in conditiile mentionate mai sus, atrage incetarea de drept a Contractului.

12.12 Dacă Clientul dorește să se porteze din Rețeaua Telekom Romania în rețeaua unui alt furnizor de servicii de comunicații electronice, Clientul va solicita acest lucru direct furnizorului în a cărui rețea dorește să aibă loc portarea, încetarea Contractului intervenind la data realizării portării, cu respectarea tuturor condițiilor prevăzute în Contract. Pentru evitarea oricărui dubiu, încetarea Contractului intervenită la data realizării portării nu înlătură obligația Clientului de a achita toate sumele datorate în baza prezentului Contract, precum și eventualele despăgubiri de încetare prematură, conform Contractului. În măsura în care cererea de Portare a Clientului în rețeaua unui alt furnizor de servicii de comunicații electronice nu se finalizează cu realizarea portării, prezentul Contract își va produce efectele în continuare în aceeași termeni și condiții.

### **13. LEGEA APLICABILĂ. REZOLVAREA LITIGIILOR**

13.1 Prezentul Contract este guvernat de legea română.

13.2 Daca neintelegerile privind executarea Contractului nu pot fi rezolvate amiabil, vor fi deferite instantelor judecatoresti competente.

### **14. FORȚA MAJORA**

14.1 Daca Contractul nu prevede altfel, forta majora exonereaza de raspundere partea care o invoca, in masura si pentru durata in

#### **TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.**

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,

RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |

CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

care indeplinirea Contractului este impiedicata sau intarziata de forta majora. Prin „forta majora” se intelege orice eveniment si/sau imprejurare imprezibila si inevitabila, independenta de vointa partii care o invoca (ex.: razboi, revolutie, inundatie, cutremur, epidemie, embargou, restrictii de carantina, temperaturi foarte ridicate/scazute) si care, aparand dupa incheierea Contractului, impiedica sau intarzie, total sau partial, executarea acestuia.

14.2 Partea care invoca forta majora este obligata sa o notifice pe cealalta prin scrisoare recomandata, in 5 zile de la inceperea cazului de forta majora, comunicandu-i si documentele emise de autoritatea competenta sa certifice cazul de forta majora.

14.3 Daca evenimentul de forta majora dureaza mai mult de 30 de zile, oricare dintre parti va avea dreptul de a denunta unilateral Contractul.

## **15. TRANSFERUL DREPTURILOR SI OBLIGATIILOR**

15.1 Clientul are dreptul de a transfera unui tert oricare din drepturile si obligatiile sale din Contract, cu acordul prealabil scris al Telekom Romania.

15.2 Telekom Romania are dreptul de a transfera unui tert, in tot sau in parte, oricare din drepturile si obligatiile sale Contract, cu o notificare prealabila a Clientului. Telekom Romania se va asigura ca transferul nu va afecta drepturile si obligatiile Clientului prevazute in Contract.

## **16. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL SI A DATELOR DE TRAFIC**

Telekom Romania prelucreaza datele cu caracter personal ale Clientului si datele de trafic cu buna credinta, in conditii tehnice si organizatorice de securitate adecvata, prelucrarea efectuandu-se cu respectarea legislatiei in vigoare.

16.1 Prelucrarea datelor cu caracter personal in scop promotional (marketing). Datele cu caracter personal furnizate, dar si alte informatii furnizate de Client (cum ar fi: adresa de e-mail, nr. fax, nr. mobil, nr. telefon fix ) vor putea fi prelucrate de Telekom Romania cu respectarea drepturilor Clientului in special a dreptului de informare si opozitie, in urmatoarele scopuri: marketing (inclusiv marketing direct), concursuri, loterii publicitare, efectuarea de comunicari comerciale pentru produsele si serviciile Telekom Romania, inclusiv cele dezvoltate impreuna cu un partener Telekom Romania, prin orice mijloc de comunicare, inclusiv prin intermediul serviciilor de comunicatii electronice. Datele cu caracter personal furnizate de Client vor putea fi folosite in scop promotional (marketing) si pentru produsele sau serviciile altor parteneri ai Telekom Romania, cu respectarea drepturilor Clientului.

16.2 Prelucrarea datelor cu caracter personal in scopul incheierii si executarii Contractului.

16.2.1 Datele cu caracter personal furnizate de Client (inclusiv datele reprezentantului legal/ imputernicitului), precum si datele de trafic si de localizare vor fi prelucrate de Telekom Romania in scopul executarii prezentului Contract, respectiv pentru instalarea si activarea Serviciilor, facturare si incasarea valorii Serviciilor, relatii cu clientii, verificarea si recuperarea debitelor, prevenirea fraudelor la activarea si utilizarea Serviciilor, indeplinirea obligatiilor asumate de Telekom Romania prin contractele incheiate cu furnizorii de canale TV/radio si pentru activitatile de audit desfasurate de auditorii acestora, furnizarea de servicii cu valoare adaugata si servicii accesorii, efectuarea de studii si statistici interne, studii de piata etc. In cazul in care aceste activitati sunt realizate de catre partenerii Telekom Romania, datele cu caracter personal furnizate de Client vor putea fi comunicate partenerilor Telekom Romania in vederea indeplinirii obiectului Contractului. De asemenea, Telekom Romania va putea transfera datele cu caracter personal furnizate de Client in tara sau in strainatate catre alti operatori de comunicatii electronice din Grupul din care face parte Telekom Romania, cum ar fi OTE, precum si catre alti parteneri ai Telekom Romania, daca acest lucru este in legatura sau este necesar pentru executarea Contractului. Datele cu caracter personal furnizate de Client vor fi dezvaluite persoanelor juridice, autoritatilor si institutiilor publice abilitate, la solicitarea acestora, in conformitate cu dispozitiile legale. 16.2.2 Datele cu caracter personal furnizate de Client vor fi prelucrate in vederea si in cadrul accesarii de catre Client a serviciilor cu valoarea adaugata sau a serviciilor accesorii, inclusiv pentru trimiterea invitatiei referitoare la aceste servicii, respectiv activarea si furnizarea acestor servicii. Clientul contracteaza serviciile cu valoare adaugata prin semnarea unor documente contractuale specifice in acest sens, care vor contine si informarea Clientului, precum si consimtamantul acestuia pentru prelucrarea datelor cu caracter personal furnizate de Client in cadrul accesarii de catre Client a serviciilor cu valoare adaugata.

16.3 Prelucrarea datelor cu caracter personal in scopul furnizarii serviciului de informatii privind abonatii si registrul abonatilor.

Datele cu caracter personal furnizate de catre Client vor fi incluse in baza de date Telekom Romania in vederea furnizarii de registre ale abonatilor in forma scrisa sau electronica si a serviciului de informatii privind abonatii, precum si ca aceste informatii sa fie dezvaluite/transmise tertilor furnizori de astfel de servicii. Telekom Romania va include in aceste baze de date/va transmite tertilor furnizori de astfel de registre si/sau servicii denumirea Clientului, adresa sediului, numarul/numerele de telefon sau de fax ale Clientului. Aceste date vor fi introduse in registrele abonatilor in cazul in care in termen de 45 de zile lucratoare de la data semnarii Contractului, Clientul nu si-a exprimat dezacordul cu privire la aceasta prelucrare. Clientul isi poate manifesta dezacordul prin transmiterea unui cereri in call center sau a unei cereri scrise, datate si semnate la sediul Telekom Romania. Aceste informatii vor putea fi utilizate pentru cautarea si dezvaluirea numarului de telefon al abonatului (si fax, daca exista) si/sau publicarii in registre ale abonatilor.

### **TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.**

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,

RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |

CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

16.4 Prelucrarea datelor cu caracter personal cu functie de identificare generala. Datele cu caracter personal cu functie de identificare generala ale persoanei care semneaza Contractul vor fi prelucrate in temeiul legii pe perioada de valabilitate a Contractului, precum si in temenele prevazute de lege.

16.5 Crearea si consultarea unei baze de date referitoare la bonitatea Clientului. In scopul reducerii riscurilor de datorii si preintampinarii fraudelor, Telekom Romania utilizeaza un sistem de schimb de informatii (Preventel) cu alti parteneri si furnizori de servicii de comunicatii electronice care, fie au ca obiect de activitate gestionarea unor asemenea date, fie pot intra in contact cu astfel de persoane prin natura activitatii desfasurate. In cazul neachitarii datoriilor la termenele scadente sau in cazul savarsirii unei fraude, datele furnizate de Client precum si informatiile cu privire la datoriile Clientului sau cazurile de fraudă pot fi transferate catre sistem, cu informarea prealabila a Clientului si pot fi accesate de catre alti furnizori de comunicatii electronice sau de catre partenerii Telekom Romania sau institutii care au drept de acces la sistem.

16.6 Durata prelucrării. Datele cu caracter personal furnizate de Client si datele de trafic aferente Contractului si Clientului vor fi prelucrate de catre Telekom Romania in scopurile mentionate la punctele de mai sus pe toata perioada de valabilitate a Contractului si pe o perioada de maximum 3 ani de la data scadentei ultimei obligatii de plata corespunzatoare, cu exceptia situatiei cand legea prevede alt termen, caz in care se va aplica termenul prevazut de lege.

16.7 Drepturile Clientului cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal furnizate. Clientul are urmatoarele drepturi privind datele cu caracter personal furnizate: dreptul de acces si interventie la acestea, de opozitie la prelucrarea lor, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale, de a se adresa justitiei, conform art. 13-18 din Legea nr. 677/2001. Pentru exercitarea acestor drepturi, Clientul va inainta catre Telekom Romania o cerere scrisa, datata si semnata, la sediul Telekom Romania. Clientul are dreptul de a se opune in orice moment, in mod gratuit si fara nicio justificare, ca datele cu caracter personal furnizate sa fie prelucrate in scop de marketing direct, in numele Telekom Romania sau al unui partener Telekom Romania, sau sa fie dezvaluite unor parteneri Telekom Romania in acest scop.

Pentru celelalte scopuri, Clientul are dreptul de a se opune, in orice moment, in mod gratuit, ca datele cu caracter personal pe care le furnizeaza catre Telekom Romania sa faca obiectul unei prelucrari, cu mentionarea datelor si scopului avute in vedere, numai pentru motive intemeiate si legitime, legate de situatia sa particulara, cu exceptia cazurilor in care exista dispozitii legale contrare. In caz de opozitie nejustificata, Telekom Romania este indreptatit sa prelucreze in continuare datele in cauza. Clientul a luat cunostinta si intelege faptul ca datele cu caracter personal furnizate catre Telekom Romania la data incheierii Contractului au constituit elemente determinante pentru incheierea acestuia. In cazul in care, pe durata derularii Contractului, Clientul isi manifesta dreptul de opozitie pentru procesarea datelor cu caracter personal furnizate catre Telekom Romania, in mod repetat si nejustificat, Telekom Romania este indreptatit sa considere Contractul de drept reziliat, fara drept de compensatie sau despagubiri pentru Client, cu solicitarea, daca este cazul, a despagubirilor pentru incetare prematura prevazute de Contract.

## 17. SECURITATE SI SANATATE IN MUNCA; PROTEJAREA MEDIULUI

Telekom Romania si Clientul se angajeaza sa respecte si sa implementeze prevederile legale de SSM si protectia mediului, aplicabile activitatilor desfasurate, in conformitate cu Legea 319/2006, H.G. 1425/2006, O.U. 195/2005, Legea 265/2006, Legea 211/2011, H.G. 1037/2010, H.G. 1132/2008, H.G. 621/2005, cu ultimele modificari si completari. Prevederile legale se aplica atat pentru activitatile curente desfasurate, cat si in cazul aparitiei unor accidente de munca, imbolnaviri profesionale sau poluari accidentale. Deseurile de echipamente electrice si electronice, precum si cele de baterii si acumulatori rezultate de la echipamentele achizitionate de la Telekom Romania se pot preda in magazinele Telekom Romania, pe baza contractului de achizitie a echipamentelor sau facturii de achizitie. Deseurile de ambalaje vor ramane in proprietatea Clientului, iar deseurile rezultate din activitatile tehnologice se vor colecta de catre echipele Telekom Romania. Prezenta articol se completeaza cu prevederile privind securitatea si sanatatea in munca si obligatiile privind protejarea mediului disponibile pe [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro). Informatii suplimentare privind Serviciile: 1234 (apel gratuit din retelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile), 0214041234 din alte retele nationale (tarif normal), in magazinele Telekom Romania sau accesand site-ul [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro). Reclamatii privind functionarea Serviciului: 1234 (apel gratuit din retelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile), 0214041234 din alte retele nationale (tarif normal) sau prin fax la nr. 0219255 (apel gratuit din retelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile)

Notificari<sup>1</sup>

Semnata in data \_\_\_\_\_, in 2 (doua) exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

|            |        |                                     |
|------------|--------|-------------------------------------|
|            | CLIENT | Telekom Romania Communications S.A. |
| Prin _____ | _____  | _____                               |

<sup>1</sup> Toate notificările si alte comunicări care sunt necesare sau permise a fi transmise conform prezentului Contract vor fi în scris și se vor considera ca au fost transmise în mod legal dacă s-au trimis personal sau prin scrisoare recomandată (cu confirmare de primire) sau prin fax (confirmat prin scrisoare recomandată). Notificările vor fi trimise părții respective la adresele sau numere de fax menționate în Contract (sau la alta adresă sau număr de fax așa cum se va specifica prin notificare transmisă conform Contractului).

### TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.

Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, Sector 1, Romania, cod postal 010061,  
RC: J40/8926/1997 | CIF: RO427320 |  
CSSV: 318.464.490 Lei | Operator date cu caracter personal nr. 292

Semnatura si stampila

(nume si prenume in clar)

(nume si prenume in clar)

-----  
(daca e semnat prin dealer, se vor trece  
detaliile dealerului si ale reprezentantului sau)